



Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej
w Kołbaskowie

Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej
w Kołbaskowie
Samorządowy Zakład Budżetowy
72-001 Kołbaskowo, Rosówek 16
REGON 321152170, NIP 851315051

Rosówek, dnia 21 listopada 2013r.

ZAMAWIAJĄCY: PRZEDSIĘBIORSTWO GOSPODARKI KOMUNALNEJ W KOŁBASKOWIE

72-001 KOŁBASKOWO, ROSÓWEK 16

SPECYFIKACJA ISTOTNYCH WARUNKÓW ZAMÓWIENIA

NR PGK.DA.361.1.2013

Dotyczy: Odbioru, transportu i zagospodarowania komunalnych osadów ściekowych powstających w Oczyszczalni Ścieków w Przecławiu.

Odpowiedź na zapytanie Nr.3 złożone w dniu 20 listopada 2013r.

Do wszystkich Wykonawców

W związku z wpływaniem do Zamawiającego zapytań dotyczących treści Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia, zgodnie z art. 38 ust.1 i 2 Ustawy z dnia 29 stycznia 2004 prawo zamówień publicznych, Zamawiający udziela następujących odpowiedzi:

Pytanie 1:

Zamawiający w SIWZ, rozdz. X pkt.1, określił:

"Zamawiający ustala termin składania ofert do dnia: 28 listopada 2013r. do godz.10.00" oraz w tym samym rozdziale pkt.4 określił: "Otwarcie ofert nastąpi w dniu 28 listopada o godz. 10.15", natomiast w rozdziale IX pkt.6 "Zamawiający wymaga, aby koperta zewnętrzna z ofertą posiadała wyraźne oznaczenie o treści: nie otwierać do dnia 28 listopada 2013r. do godz. 10.00".

W związku z powyższym zwracam się z prośbą o sprostowanie godziny dot. oznaczenia koperty bądź godziny otwarcia ofert.

Odpowiedź:

Na kopercie zaadresowanej na Zamawiającego powinien się znajdować zapis p o treści: nie otwierać do dnia 28 listopada 2013r. do godz. 10.15.

Jednocześnie dokonuje się zmian następujących zapisów w SIWZ:

Pkt.6 rozdz. IX SIWZ zawiera zapis:

Wykonawca zamieści ofertę w zamkniętej, nieprzejrzystej, nienaruszonej kopercie, w sposób gwarantujący zachowanie jej treści w poufności, a także zabezpieczający jej nienaruszalność do czasu otwarcia ofert. Koperta będzie zaadresowana na Zamawiającego (jak w nagłówku), będzie posiadać wyraźne oznaczenie o treści :

**Przetarg nieograniczony na: „Odbiór, transport i zagospodarowanie osadów ściekowych powstających w Oczyszczalni Ścieków w Przecławiu ”
nie otwierać do dnia 28 listopada 2013r. do godz.10.00**

Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej

Samorządowy Zakład Budżetowy

Rosówek 16 • 72-001 Kołbaskowo

tel. 91 312 49 20 • e-mail: sekretariat@pgk-kołbaskowo.pl • www.pgk-kołbaskowo.pl

NIP: 851 315 051 • REGON: 321152170

Dokonyje się zmiany zapisu w pkt. 6 rozdz.IX SIWZ na:

Wykonawca zamieści ofertę w zamkniętej, nieprzejrzywej, nienaruszonej kopercie, w sposób gwarantujący zachowanie jej treści w poufności, a także zabezpieczający jej nienaruszalność do czasu otwarcia ofert. Koperta będzie zaadresowana na Zamawiającego (jak w nagłówku), będzie posiadać wyraźne oznaczenie o treści :

**Przetarg nieograniczony na: „Odbiór, transport i zagospodarowanie osadów ściekowych powstających w Oczyszczalni Ścieków w Przecławiu ”
nie otwierać do dnia 28 listopada 2013r. do godz.10.15**

Pytanie 2:

Zamawiający w załączniku nr 5 do SIWZ – projekt umowy w §3 pkt.4 określił:

„Zamawiający oświadcza, że posiada aktualne pozwolenia na wytwarzanie odbieranych przez Wykonawcę osadów ściekowych o kodzie 19 08 05. Zamawiający udostępni wyniki badań osadów w zakresie zgodnym z Rozporządzeniem Ministra Środowiska z dnia 13.07.2010r. w sprawie komunalnych osadów ściekowych (Dz. U. z 2010 nr. 137, poz.924).

W związku z powyższym zwracam się z prośbą o udostępnienie ww. wyników badań osadów ściekowych o kodzie 19 08 05 celem sporządzenia kalkulacji ich zagospodarowania.

Odpowiedź:

Zamawiający informuje, że w dniu dzisiejszym (21.11.2013) opublikowano na stronie internetowej www.pgk-kolbaskowo.pl ,sprawozdanie z badań nr 1253/12/S, dotyczące przedmiotowego postępowania przetargowego.

Pytanie 3:

Zamawiający w załączniku nr 5 do SIWZ – Projekt umowy w § 4 pkt. 11 określił:

„Koszt ważenia każdorazowej partii wywożonego osadu spoczywać będzie na Wykonawcy. Ważenie będzie odbywać się na wadze samochodowej, w atestowanym punkcie kontroli obustronnie uzgodnionym, możliwie najbliżej budynku oczyszczalni ścieków. Zamawiający może wskazać Wykonawcy miejsce ważenia. Pracownik Zamawiającego jest zobowiązany do każdorazowego uczestnictwa w ważeniu osadów”.

W związku z powyższym zwracam się z prośbą o wskazanie miejsca do przeprowadzenia ważenia każdorazowej partii wywożonego osadu, ponieważ ta informacja jest kluczowa do rzetelnego skalkulowania ceny oraz przygotowania oferty.

Odpowiedź:

Jako miejsce ważenia każdorazowej partii wywożonego osadu Zamawiający wskazuje wagę znajdującą się na terenie firmy Stena Recycling – Przecław, al. Kasztanowa 21

Pytanie 4:

Zamawiający w załączniku nr 1 do SIWZ – Formularz Ofertowy, określił, że w tabeli należy podać cenę za 1T bez VAT, cenę za 1T z VAT oraz wartość zarówno bez, jak i z VAT za odbiór i transport osadu ściekowego o kodzie 19 08 05. Pod tabelą natomiast należy podać cenę netto jak i brutto obejmującą cały przedmiot zamówienia wyrażoną w liczbach oraz słownie.

Wnioskuje, że w polu wyznaczonym na podanie ceny obejmującej cały przedmiot zamówienia mamy umieścić tę samą cenę, która została wpisana w tabeli w pozycji wartość.

W związku z powyższym zwracam się z prośbą o doprecyzowanie powyższych zapisów.

Odpowiedź:

W tabeli należy podać wartość zarówno bez, jak i z VAT, za cały przedmiot zamówienia tj. odbiór transport i zagospodarowanie osadu ściekowego o kodzie 19 08 05. Pod tabelą należy podać wyrażoną w liczbach oraz słownie cenę netto jak i brutto obejmującą cały przedmiot zamówienia tj. odbiór, transport i zagospodarowanie osadu ściekowego o kodzie 19.08.05.

Jednocześnie dokonuje się zmian następujących zapisów w SIWZ:

Załącznik nr 1 do SWIZ - Formularz Ofertowy, zawiera zapis:

Odpowiadając na zaproszenie do wzięcia udziału w postępowaniu prowadzonym w trybie przetargu nieograniczonego na: „Odbiór, transport i zagospodarowanie komunalnych osadów ściekowych powstających w Oczyszczalni Ścieków w Przecławiu”.

Oferujemy odbiór i zagospodarowanie osadów na warunkach określonych w SIWZ za:

Rodzaj zamówienia	Ilość [T]	Cena 1T bez VAT	Cena 1T z VAT	Wartość bez VAT	Wartość z VAT
Odbiór i transport osadu ściekowego o kodzie 19.08.05	1400				

- a) cenę netto obejmującą cały przedmiot zamówienia.....zł
słownie.....
- b) cenę brutto obejmującą cały przedmiot zamówienia.....zł
słownie.....

Dokonuje się zmiany zapisu w Załącznik nr 1 do SWIZ - Formularz Ofertowy na:

Odpowiadając na zaproszenie do wzięcia udziału w postępowaniu prowadzonym w trybie przetargu nieograniczonego na: „Odbiór, transport i zagospodarowanie komunalnych osadów ściekowych powstających w Oczyszczalni Ścieków w Przecławiu”.

Oferujemy odbiór, transport i zagospodarowanie osadów na warunkach określonych w SIWZ za:

Rodzaj zamówienia	Ilość [T]	Cena 1T bez VAT	Cena 1T z VAT	Wartość bez VAT	Wartość z VAT
Odbiór, transport i zagospodarowanie osadu ściekowego o kodzie 19.08.05	1400				

- a) cenę netto obejmującą cały przedmiot zamówienia.....zł
słownie.....
- b) cenę brutto obejmującą cały przedmiot zamówienia.....zł
słownie.....

Pytanie 5:

Zamawiający w załączniku nr 5 do SIWZ – Projekt umowy w § 4 pkt. 9 określił:

„Ilość odebranych przez Wykonawcę osadów ściekowych jest podawana w jednostkach „tona” i zapisywana w Kartach Przekazania Osadów”.

W nawiązaniu do powyższego zapisu chciałbym zwrócić uwagę na nieprawidłową nazwę wskazaną przez Zamawiającego – powinno być „Karta Przekazania Odpadu”.

Odpowiedź:

Ilość odebranych przez Wykonawcę osadów ściekowych zapisywana będzie w „Karcie Przekazania Odpadu”.

Jednocześnie dokonuje się zmian następujących zapisów w SIWZ:

Pkt. 9 § 4, Załącznika nr 5 do SIWZ zawiera zapis:

Ilość odebranych przez Wykonawcę osadów ściekowych jest podawana w jednostkach „tona” i zapisywana w Kartach Przekazu Osadów.

Dokонуje się zmiany zapisu Pkt. 9 § 4, Załącznika nr 5 do SIWZ na:

Ilość odebranych przez Wykonawcę osadów ściekowych jest podawana w jednostkach „tona” i zapisywana w „Karcie Przekazania Odpadu”.

Pkt. 10 § 4, Załącznika nr 5 do SIWZ zawiera zapis:

Przy każdym odbiorze osadów Zamawiający wymaga sporządzenia Karty Przekazu Osadów. Karta jest ostatecznym dokumentem potwierdzającym przejęcie odpowiedzialności za transportowany i zagospodarowany osad i stanowi dowód w przeprowadzanych kontrolach dotyczących gospodarki osadami.

Dokонуje się zmiany zapisu Pkt. 10 § 4, Załącznika nr 5 do SIWZ na:

Przy każdym odbiorze osadów Zamawiający wymaga sporządzenia Karty Przekazania Odpadu. Karta jest ostatecznym dokumentem potwierdzającym przejęcie odpowiedzialności za transportowany i zagospodarowany osad i stanowi dowód w przeprowadzanych kontrolach dotyczących gospodarki osadami.

Pkt. 12 § 4, Załącznika nr 5 do SIWZ zawiera zapis:

Faktury miesięczne za odbiór osadów wystawiane będą w oparciu o Karty Przekazania Osadów sporządzane przez zamawiającego na podstawie potwierdzeń sporządzonych przez Wykonawcę każdorazowo podczas odbioru kontenera z osadami. Kserokopie potwierdzeń z danego miesiąca Wykonawca ma obowiązek przekazać Zamawiającemu. Wykonawca zobowiązany jest do przekazania Zamawiającemu wyników pomiaru wagi kontenerów.

Dokонуje się zmiany zapisu Pkt. 12 § 4, Załącznika nr 5 do SIWZ na:

Faktury miesięczne za odbiór osadów wystawiane będą w oparciu o Karty Przekazania Odpadu sporządzane przez zamawiającego na podstawie potwierdzeń sporządzonych przez Wykonawcę każdorazowo podczas odbioru kontenera z osadami. Kserokopie potwierdzeń z danego miesiąca Wykonawca ma obowiązek przekazać Zamawiającemu. Wykonawca zobowiązany jest do przekazania Zamawiającemu wyników pomiaru wagi kontenerów.

Pytanie 6:

Dodatkowo pragnę poinformować, że Zamawiający powołuje się na spełnianie konkretnych artykułów z aktów prawnych dotyczących Ustawy o Odpadach i Prawa Ochrony Środowiska, które są już nieobowiązujące, co za tym idzie nie można spełnić ich zapisów.

Mając powyższe na uwadze zwracam się z prośbą o skorygowanie odpowiednich zapisów w SIWZ.

Odpowiedź:

Zamawiający skorygował odpowiednie zapisy w SIWZ oraz w załączniku Nr.5 do SIWZ dotyczące artykułów z aktów prawnych dot. Ustawy o odpadach i Prawa Ochrony Środowiska.

Jednocześnie dokonuje się zmian następujących zapisów w SIWZ:

Pkt. 1- 4, rozdz.I SIWZ zawiera zapis:

Przedmiot zamówienia musi być realizowany z zachowaniem następujących przepisów :

1. Ustawy o odpadach z dnia 27.04.2001r (Dz. U. z 2010r, Nr 185, poz. 1243 z późn. zm)
2. Ustawy Prawo ochrony środowiska z dnia 27.04.2001r (Dz. U. Z 2008r, Nr 25, poz. 150 z późn. zm)
3. Rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 13.07.2010r w sprawie komunalnych osadów ściekowych (Dz. U. Z 2010r , Nr 249, poz. 1673)
4. Rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 08.12.2010r w sprawie wzorów dokumentów stosowanych na potrzeby ewidencji odpadów (Dz.U. Z 2010r, Nr 249, poz. 1673)

Dokонуje się zmiany zapisu w pkt. 1- 4, rozdz. I SIWZ na:

Przedmiot zamówienia musi być realizowany z zachowaniem następujących przepisów :

1. Ustawa z dnia 14.12.2012 r. (Dz. U. z 2013 poz. 21)
2. Ustawa z dnia 27.04.2001 r. (Dz. U. z 2013 poz. 1232 j.t.)
3. Rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 13.07.2010r w sprawie komunalnych osadów ściekowych (Dz. U. z 2010r , Nr 137, poz. 924)

4. Rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 08.12.2010r w sprawie wzorów dokumentów stosowanych na potrzeby ewidencji odpadów (Dz.U. z 2010r, Nr 249, poz. 1673)

Pkt.8g, rozdz.VII SIWZ zawiera zapis:

Szczegółowy opis planowanego sposobu zagospodarowania osadów ściekowych
Zamawiający oświadcza, że nie dopuszcza zagospodarowania rolniczego osadów (Art.43 Ustawy z dnia 26 kwietnia 2001r. o odpadach). Wszelkie podejmowane działania muszą być zgodne z Ustawą z dnia 27 kwietnia 2001r. o odpadach (Dz. U. 2010. 185. 12. 43 j.t). Na postawie poświadczonych zezwoleń sposobu zagospodarowania osadów Wykonawca przedłoży dokument potwierdzający posiadanie wszystkich niezbędnych zezwoleń i decyzji właściwego organu na prowadzenie działalności w zakresie zbierania, transportu i gospodarowania osadami ściekowymi. Sposób gospodarowania osadami ściekowymi ma być zgodny z posiadanymi przez Wykonawcę decyzjami, pozwoleniami na zagospodarowanie osadów.

Dokonyje się zmiany zapisu w pkt. 8g, rozdz. VII SIWZ na:

szczegółowy opis planowanego sposobu zagospodarowania osadów ściekowych
Zamawiający oświadcza, że nie dopuszcza zagospodarowania rolniczego osadów (Art.96 Ustawy z dnia 14 grudnia 2012 r. o odpadach). Wszelkie podejmowane działania muszą być zgodne z Ustawą z dnia 14 grudnia 2012 o odpadach (Dz. U. 2013 poz. 21). Na postawie poświadczonych zezwoleń sposobu zagospodarowania osadów Wykonawca przedłoży dokument potwierdzający posiadanie wszystkich niezbędnych zezwoleń i decyzji właściwego organu na prowadzenie działalności w zakresie zbierania, transportu i gospodarowania osadami ściekowymi. Sposób gospodarowania osadami ściekowymi ma być zgodny z posiadanymi przez Wykonawcę decyzjami, pozwoleniami na zagospodarowanie osadów.

Pkt. 2 § 2, Załącznika nr 5 do SIWZ zawiera zapis:

2. Przedmiotem umowy jest odbiór, transport i zagospodarowanie komunalnych osadów ściekowych o nr kodu 19 08 05, powstających w Oczyszczalni Ścieków w miejscowości Przeclaw, al. Kasztanowa 33, gm. Kołbaskowo, zgodnie z Ustawą o odpadach z dnia 27 kwietnia 2001 r. (Dz. U. z 2010 r. Nr 185, poz. 1243, z późn.zm.), Rozporządzeniem Ministra Środowiska z dnia 13 lipca 2010 r. w sprawie komunalnych osadów ściekowych (Dz. U. Nr 137 poz. 924), oraz zgodnie z ofertą przetargową i Specyfikacją istotnych warunków zamówienia, w ilości ok. 1400 ton.

Strony zgodnie ustalają, że przedmiot umowy będzie realizowany sukcesywnie w okresie od daty podpisania umowy do dnia 30.11.2014r

Dokonyje się zmiany zapisu pkt. 2 § 2, Załącznika nr 5 do SIWZ na:

Przedmiotem umowy jest odbiór, transport i zagospodarowanie komunalnych osadów ściekowych o nr kodu 19 08 05, powstających w Oczyszczalni Ścieków w miejscowości Przeclaw, al. Kasztanowa 33, gm. Kołbaskowo, zgodnie z Ustawą o odpadach z dnia 14 grudnia 2012 r. (Dz. U. z 2013 r. poz. 21) Rozporządzeniem Ministra Środowiska z dnia 13 lipca 2010 r. w sprawie komunalnych osadów ściekowych (Dz. U. z 2010 Nr 137 poz. 924), oraz zgodnie z ofertą przetargową i Specyfikacją istotnych warunków zamówienia, w ilości ok. 1400 ton.

Strony zgodnie ustalają, że przedmiot umowy będzie realizowany sukcesywnie w okresie od daty podpisania umowy do dnia 30.11.2014r

Pkt. 7 § 3 Załącznika nr 5 do SIWZ zawiera zapis:

Zamawiający oświadcza, że nie dopuszcza rolniczego zagospodarowania osadów (Art. 43 Ustawy o odpadach z dn. 26.04.2001r.).

Dokonyje się zmiany zapisu pkt. 7 § 3, Załącznika nr 5 do SIWZ na:

Zamawiający oświadcza, że nie dopuszcza rolniczego zagospodarowania osadów (Art. 96 Ustawy o odpadach z dn. 14.12.2012 r.).

Wykonawcy są zobowiązani uwzględnić powyższe wyjaśnienia podczas sporządzania ofert, w tym także podczas wypełniania załączników i druków.

DYREKTOR
Przedsiębiorstwa Gospodarki
Komunalnej w Kołbaskowie

Izabela Wesolowska - Kośmider

KIEROWNIK
DZIAŁU ADMINISTRACYJNEGO

Dorota Przebińska